

# St. Stephen Catholic Church

3705 Woodlawn Ave.  
Los Angeles, CA 90011

323-234-5963                      www.saintstephencatholic.org  
FAX: 323-234-6725              E-MAIL: spatricio@aol.com



Msgr. Timothy Dyer, Pastor  
Rev. Theodore Smith, O. Praem., Auxiliary for Hungarians

*Augustus - August - August 2021*

Parish Office Hours:  
Monday-Friday: 9:00am – 12:00pm & 1:00pm – 7:30pm  
Saturday : 9:00am – 12:00pm & 1:00pm – 3:30pm  
Sunday: 9:00am – 1:30pm

Parish Office is located at:  
St. Patrick Church  
1046 E. 34th St.  
Los Angeles, CA 90011

As of June 15, most of the COVID-19 restrictions have been removed. All liturgical celebrations and other religious services are allowed to take place indoors without capacity limitations, social distancing, and/or prearranged “reservation” systems. Parishes can open for prayer group meetings, ministerial gatherings, and social gatherings provided that sensible public health precautions are observed.

Masks are not required for fully vaccinated individuals outdoors or indoors for religious services. Masks are required for unvaccinated individuals outdoors when social distancing is not possible, and at all times indoors.

Also, dispensation from being required to attend Sunday Mass and Holy Days of Obligation has been lifted and all are once again required to attend Mass. The dispensation will still be granted to those who are ill or have underlying health concerns.

## **PLEASE NOTE:**

The German Mass on Sunday, **August 8** will be celebrated at **11:00 AM** at the **Phoenix Club** in Anaheim in coordination with the Donauschwäbische Vereinigung for Tag der Donauschwaben, as it has been in recent years.

Phoenix Club  
1340 S. Sanderson Ave., Anaheim

The German Mass will ***not*** be celebrated at St. Stephen on August 8.

Daily Mass readings and prayers may be found online at:

in German - <http://erzabtei-beuron.de/schott>  
in Hungarian - <https://igenaptar.katolikus.hu/>  
in English - <https://bible.usccb.org/daily-bible-reading>

## **St. Stephen's Day**

**Sunday, August 22** will be the celebration of the feast day of St. Stephen of Hungary, the patron of our Parish. There will be a procession with the Holy Relic of St. Stephen at 10:30 AM, lunch will be available in the hall at 11:00 AM, and there will be a program starting at 1:30 PM.

While this is a very important celebration for the Hungarian congregation, all Parish members are invited to attend.

## **ONLINE GIVING By WeShare**

**IT'S SAFE. IT'S SIMPLE. IT'S CONVENIENT.**

Support your church today using your debit, credit cards, checking, or savings accounts.

1. Visit [saintstephencatholic.org](http://saintstephencatholic.org) and click “Give Online”.
2. Select the collection or event of your choice.
3. Set up your donation or payment. That's it!

EWTN has catholic programming available online in **German** and **Hungarian** which includes livestreamed Masses!

**Hungarian** programming is available at: [katolikus.tv](http://katolikus.tv)

**German** programming is available at: [ewtn.tv](http://ewtn.tv)

The German programming is also available on the EWTN app for smartphones, tablets, and television streaming devices (such as AppleTV or Amazon Fire).

Please contact Monika Mohos before or after Sunday Mass for any Mass intentions you would like to request.

You may also contact her by phone at:  
**(818) 846-2651**  
or by email at:

[monikamohos@yahoo.com](mailto:monikamohos@yahoo.com)

The bulletins are sent to the printing company at least one month in advance. Mass intentions received after the printing deadline may not appear in the bulletin, but are offered all the same.

**Parish Calendar for August 2021**

9:15 AM - German Mass / Deutsche Messe

10:30 AM - Hungarian Mass / Magyar mise

**August 1, Sunday – Eighteenth Sunday in Ordinary Time – green**

**Achtzehnter Sonntag im Jahreskreis**

[Der Herr gab ihnen Brot vom Himmel.]

Sofia Schmalhofer (deceased) – Her Family

**Évközi tizennyolcadik vasárnap**

[Mennyei kenyeret adott nekik az Úr.]

Pro populo / For the Faithful

For the living and deceased members of The St. Stephen Society  
– the St. Stephen Society

Dean (deceased) – A Friend

**August 8, Sunday – Nineteenth Sunday in Ordinary Time – green**

The German Mass will be at 11:00 AM at **the Phoenix Club, Anaheim** and *not* at St. Stephen!

**Neunzehnter Sonntag im Jahreskreis**

[Kostet und seht, wie gütig der Herr ist!]

Stefan Rittner (deceased) – His children & grandchildren

Ron Snyder (deceased) 3<sup>rd</sup> anniv. – St. Stephen's Parishioners

For all deceased St. Stephen's parishioners

**Évközi tizenkilencedik vasárnap**

[Ízleljétek és lássátok, milyen édes az Úr!]

Ron Snyder (deceased) 3<sup>rd</sup> anniv. – St. Stephen's parishioners

Anne Tallman (deceased) – The Mohos Family

Irma Huber (deceased) – The Mohos Family

**August 15, Sunday – The Assumption of the Blessed Virgin Mary – white**

**Maria Aufnahme in den Himmel**

[Selig bist du, Jungfrau Maria, du thronst zur Rechten des Herrn.]

Pro populo / For the Faithful

Christina Burmeister (deceased) – The Burmeister Family

**Szűz Mária mennybevétele**

[Uram, jobboldon áll a királynő arannyal átszótt ruhában.]

Pro populo / For the Faithful

Margit Kennedy (deceased) – Monika Mohos

Kati Mayer (deceased) – Her Friends

**August 22, Sunday – Twenty-First Sunday in Ordinary Time – green**

Celebration of St. Stephen, King of Hungary – Patron of our parish

**Einundzwanzigster Sonntag im Jahreskreis**

[Kostet und seht, wie gütig der Herr ist!]

Pro populo / For the Faithful

Johnny and Maria Weiss (deceased) – A Friend

**Évközi huszonegyedik vasárnap**

[Ízleljétek és lássátok, milyen édes az Úr!]

For all deceased St. Stephen's parishioners

Jozsef Mohos (living) – The Mohos Family

Attila Toth (living) – His Friends

Margit Téglás (deceased) – The Téglás Family

Jenő Nagy (deceased) – Xénia Nagy

**August 29, Sunday – Twenty-Second Sunday in Ordinary Time – green**

**Zweiundzwanzigster Sonntag im Jahreskreis**

[Herr, wer darf Gast sein in deinem Zelt, wer darf weilen auf deinem heiligen Berg?]

For the deceased parishioners of St. Stephen's

Gerda Trutzl (living) – Her Friends

Otto Huber (deceased) – A Friend

**Évközi huszonkettedik vasárnap**

[Uram, ki lakhat a te hajlékodbán?]

Pro populo / For the Faithful

Erzsébet Bezdán Gasztanyi (deceased) – The Gasztanyi Family

David Szedlacssek (deceased) – His Friends

# The Assumption of the Blessed Virgin Mary



## The Assumption of the Blessed Virgin Mary - August 15

On November 1, 1950, Pope Pius XII defined the Assumption of Mary to be a dogma of faith: "We pronounce, declare and define it to be a divinely revealed dogma that the immaculate Mother of God, the ever Virgin Mary, having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul to heavenly glory." The pope proclaimed this dogma only after a broad consultation of bishops, theologians and laity. There were few dissenting voices. What the pope solemnly declared was already a common belief in the Catholic Church.

We find homilies on the Assumption going back to the sixth century. In following centuries, the Eastern Churches held steadily to the doctrine, but some authors in the West were hesitant. However by the 13th century there was universal agreement. The feast was celebrated under various names—Commemoration, Dormition, Passing, Assumption—from at least the fifth or sixth century. Today it is celebrated as a solemnity.

Scripture does not give an account of Mary's assumption into heaven. Nevertheless, Revelation 12 speaks of a woman who is caught up in the battle between good and evil. Many see this woman as God's people. Since Mary best embodies the people of both Old and New Testaments, her assumption can be seen as an exemplification of the woman's victory.

Furthermore, in 1 Corinthians 15:20, Paul speaks of Christ's resurrection as the first fruits of those who have fallen asleep.

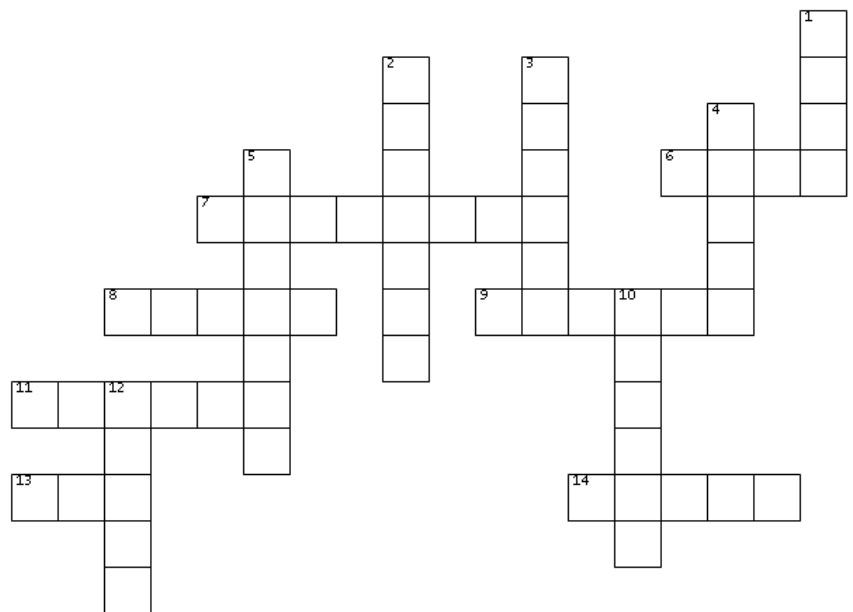
Since Mary is closely associated with all the mysteries of Jesus' life, it is not surprising that the Holy Spirit has led the Church to believe in Mary's share in his glorification. So close was she to Jesus on earth, she must be with him body and soul in heaven.

In the light of the Assumption of Mary, it is easy to pray her Magnificat (Luke 1:46-55) with new meaning. In her glory she proclaims the greatness of the Lord and finds joy in God her savior. God has done marvels to her and she leads others to recognize God's holiness. She is the lowly handmaid who deeply revered her God and has been raised to the heights. From her position of strength she will help the lowly and the poor find justice on earth, and she will challenge the rich and powerful to distrust wealth and power as a source of happiness.

Fill in the vocabulary words using the German and Hungarian translations as clues.

Find this month's vocabulary words.

Y N S J C B G T F W A A R B H  
 Q U O J A F N Y M O K A U T I  
 C P X T J A V F D M X J Z R E  
 F H T J T M C I P A T O Z P H  
 L L E I K G P J R N N R X X O  
 E O S K G O D M I G N L Y D I  
 D E P H A D F H E U I L R J U  
 H T O N Z R E H O M I N U U A  
 G U W M E A P C T H W R T L J  
 E P P H V F Q U L X I E N R J  
 U H T E F C U U I U I X E X B  
 M O N O S O M L F V V S C A P  
 M T U Z D N C J E P O P L X P  
 F O A D A A F P A O F I F T H  
 O O R E T W Y R O T C I V V X



|          |         |        |
|----------|---------|--------|
| BATTLE   | CENTURY | DOGMA  |
| FIFTH    | GOD     | HEAVEN |
| HESITANT | LIFE    | MOTHER |
| POPE     | SIXTH   | TODAY  |
| VICTORY  | VIRGIN  | WOMAN  |

ACROSS  
 6. PAPST-PÁPA  
 7. ZÖGERLICH-HABOZÓ  
 8. FÜNFTÉ-ÖTÖDIK  
 9. HIMMEL-MENNY  
 11. MUTTER-ANYA  
 13. GOTT-ISTEN  
 14. SECHSTE-HATODIK

DOWN  
 1. LEBEN-ÉLET  
 2. SIEG-GYŐZELEM  
 3. KAMPF-CSATA  
 4. FRAU-NŐ  
 5. JAHRHUNDERT-SZÁZAD  
 10. JUNGFRAU-SZŰZ  
 12. HEUTE-MA